



SOUG  
Secrétariat  
Dornacherstrasse 192  
4053 Bâle

Tel. +41 (0)61 367 93 30  
Fax +41 (0)61 367 93 31  
email [event@soug.ch](mailto:event@soug.ch)  
<http://www.soug.ch>

**23<sup>ème</sup> Assemblée Générale du  
Swiss Oracle User Group (SOUG)  
24 mars 2011  
Segelhof ABB, Baden-Dättwil**

**1 Accueil**

Le Président, M. Tony Fräfel, souhaite la bienvenue aux membres SOUG.

**2 Scrutateurs**

Comme scrutateur est proposé :

**M. Sven Vetter**

Le scrutateur proposé est élu à l'unanimité.

**3 Procès-verbal de la 22<sup>ème</sup> AG**

Le procès-verbal est approuvé à l'unanimité par l'Assemblée.

**4 Rapport annuel**

Le Président, M. Tony Fräfel, donne lecture du rapport annuel. Celui-ci est approuvé à l'unanimité.

**5 Fixation de la cotisation**

Une cotisation annuelle standardisée pour membres de société et membres privés de CHF 290.- est acceptée à l'unanimité.



SOUG  
Secrétariat  
Dornacherstrasse 192  
4053 Bâle

Tel. +41 (0)61 367 93 30  
Fax +41 (0)61 367 93 31  
email [event@soug.ch](mailto:event@soug.ch)  
<http://www.soug.ch>

## 6 Comptes 2010

M. Christoph Gerber commente les comptes de l'exercice écoulé. Les comptes sont bouclés avec un bénéfice de CHF 6'100.96. Au 31 décembre 2010, les avoirs de l'Association s'élèvent à CHF 87'525.97

L'AG approuve les comptes 2010 sans opposition.

## 7 Budget 2011

M. Christoph Gerber présente le budget pour l'exercice 2011. Il prévoit un déficit de CHF 2'000.00. Le budget est approuvé à l'unanimité sans opposition.

## 8 Propositions

Aucune proposition n'a été adressée au Comité.

## 9 Elections

### 9.1 Président du jour

M. **Thierry Bosshart** se propose comme président du jour.

### 9.2 Président

M. **Tony Fräfel** se propose comme Président. Il est réélu à l'unanimité.

### 9.3 Reste du Comité

Le reste du Comité est élu en bloc. Tous les membres du Comité sont élus à l'unanimité. Le Comité se compose pour l'an 2011 comme suit :

**Stefan Berner**  
**Thierry Bosshart**  
**Jean-Michel Just**  
**Chris Stocker**

Events  
Vice-Président  
SIGs SOUG-R  
Marketing

### 9.4 Vérificateurs des comptes

Les deux vérificateurs se mettent à disposition pour la réélection. Les vérificateurs M. **Markus Huber** et M. **Thomas Huwyler** sont élu à l'unanimité pour le prochain exercice.



SOUG  
Secrétariat  
Dornacherstrasse 192  
4053 Bâle

Tel. +41 (0)61 367 93 30  
Fax +41 (0)61 367 93 31  
email [event@soug.ch](mailto:event@soug.ch)  
<http://www.soug.ch>

## 10 Divers

M. **Manfred Drozd** est nommé membre honoraire en reconnaissance de son engagement pour le SOUG.

L'Assemblée Générale se termine à 17h25 et est suivie par un apéro sponsorisé.

Pour le procès-verbal

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'D. Keller', written in a cursive style.

Doris Keller

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'T. Fräfel', written in a cursive style.

Tony Fräfel